

Zeitschrift: Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Herausgeber: Schweizerischer Traktorverband

Band: 16 (1954)

Heft: 11

Rubrik: Die Seite der praktischen Winke

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

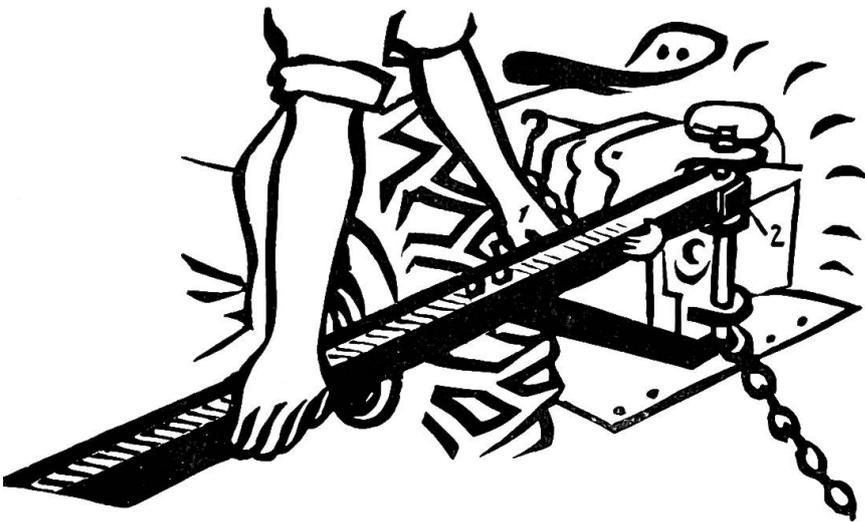
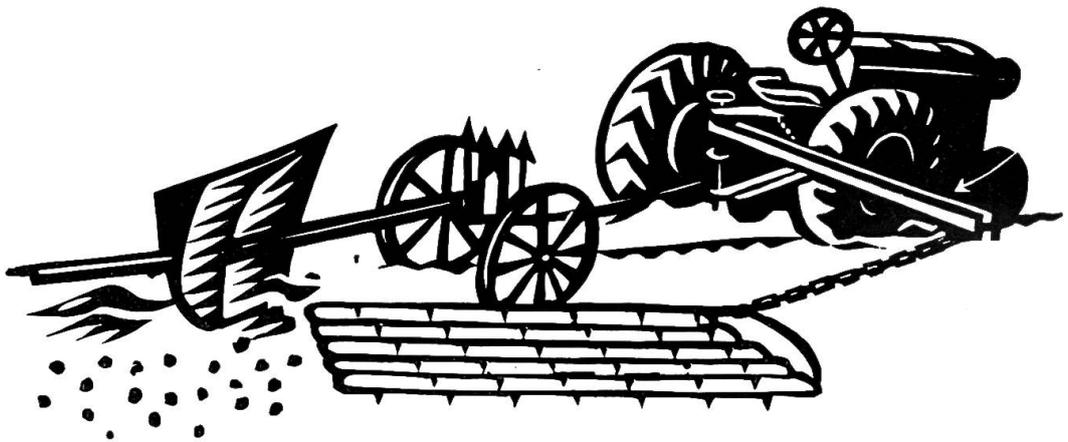
Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ein praktischer Eggarm

Wenn im Frühjahr die Erde zu neuem Leben erwacht, oder im Herbst der goldene Getreidesegen in die Scheunen eingebracht ist, und der Acker umgepflügt und darauf ein neues Saatbeet zubereitet wird, sind alle Hände im Einsatz.

Die Motorisierung der Landwirtschaft hat besonders bei den Ackerarbeiten das Pferd vom Pflug verdrängt. Hinter mehr oder weniger schweren Traktoren zieht der Pflug seine Furchen. Um die überschüssige Kraft der Motoren voll auszunützen und einen vollen Arbeitsgang zu ersparen, ging man früh dazu über, nebst dem Pflug auch noch die Frage mitzuschleppen.



Da für den Klein- und Mittelbetrieb eine teure Motoregge nicht in Frage kommt, wurden gewöhnliche Ackereggen auf verschiedene Arten an den Traktoren befestigt. Die meisten dieser Anhängervorrichtungen waren aber zu primitiv, so dass dieselben wieder auf die Seite gelegt wurden. Der Eggarm «Stäubli» erfüllt die Anforderungen, die an eine derartige Vorrichtung gestellt werden. Er kann an jedem Traktor mit Stufenanhängervorrichtung schnell, solid und ohne Schrauben, Klemmen usw., d. h. nur mit dem vorhandenen Stecknagel befestigt werden. Dank dieser Befestigungsart ist der Eggarm leicht in horizontaler Lage

schwenkbar, so dass die Egge je nach Bedarf links oder rechts vom Pflug zu liegen kommt. Da der Eggarm an der Stufenanhängevorrichtung auch in der Höhe leicht verstellbar ist, kann die Egge mehr oder weniger tief in den Boden eingreifen. Dank der schnellen Schwenkbarkeit kann die Egge bei jeder Furche mitgeschleppt werden. Dies hat den Vorteil, dass jede Furche, je nach Bedürfnis, 4 bis 5 mal geggt werden kann. Das Saatbeet wird durch diese Bearbeitung tief und gründlich bearbeitet.

K. R.

Bezugsquelle: A. Stäubli, Schmied, Neu St. Johann (SG).

Anmerkung der Redaktion: Es wird der beschriebenen Lösung nachgesprochen, der seitliche Zug sei zu gross, der Eggarm eigne sich daher für leichtere Traktoren weniger. Es sollen sich zur Zeit noch zwei weitere, ähnliche Ausführungen auf dem Markt befinden. Wir sind gerne bereit, auch diese zu beschreiben, wenn wir darüber Näheres erfahren.

OSTROL MOTOREN-OEL **TRAKTOREN-PETROL** **DIESEL-OEL** **BENZIN**

(051)
46 78 46
—
22 27 72
(071)

WHITE SPIRIT **DIESEL-OEL** **OSTROL MOTOREN-OEL** **TRAKTOREN-PETROL**

JEAN OSTERWALDER & CIE
ZÜRICH  **ST. GALLEN**

Beteiligt Euch am Jubiläums-Wettbewerb 1954 und an der damit verbundenen Instruktion! — Siehe die Ausschreibung auf Seite 3—14



VICTOR MERZ, GENF

1-3 Rue des Rois

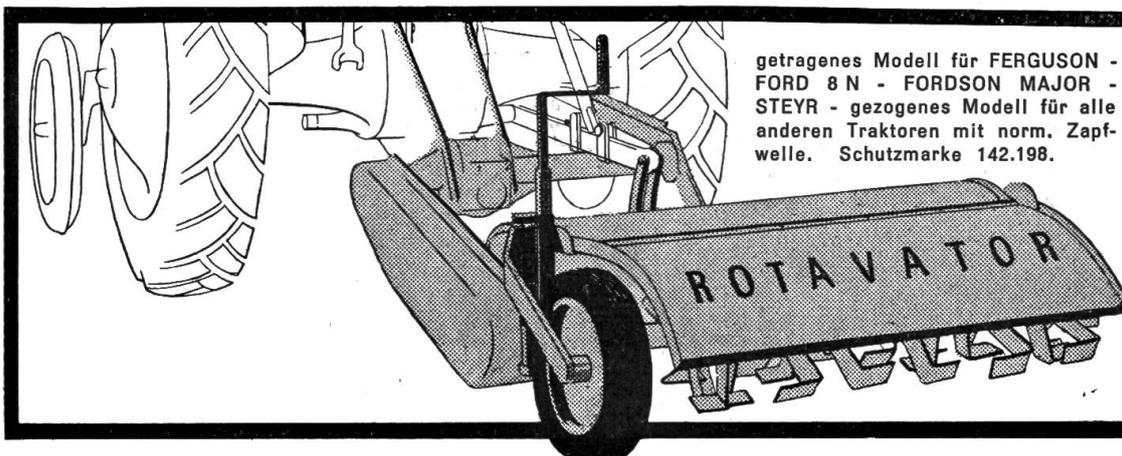
Telephon 022 / 25 12 25

Spezial-Werkstätte für Dieselpumpen und Düsen
Erste Spezialwicklerei für Magnete, Dynamos, Anlasser



Bodenfräse Rotavator

Grün- und Stallmistdüngung - Saatbereitstellung - Struchen und alle Hackarbeiten in **125 cm Breite und 30 cm Tiefe** im Einmannbetrieb... mit der leistungsfähigsten Bodenfräse ROTAVATOR • Präzises Arbeiten im Kriechgang (beim FERGUSON und FORD 8 N mit dem Reduktionsgetriebe) Knollengrösse der Erde regulierbar • Zapfwellenantrieb - dreifache Bruchsicherung - automatische Ausschaltung bei Ueberlastung -



getragenes Modell für FERGUSON - FORD 8 N - FORDSON MAJOR - STEYR - gezogenes Modell für alle anderen Traktoren mit norm. Zapfwelle. Schutzmarke 142.198.

Antrieb luftdicht im Oelbad eingeschlossen - einfache Montage, Bedienung und Wartung. Preise ab Fr. 3095.— (Modell FERGUSON und FORD 8N).

Bezugsquellennachweis: Generalvertretung und Ersatzteillager FERGUSON - RAU - ROTAVATOR
SERVICE COMPANY LTD. • DÜBENDORF - ZÜRICH
Telephon 96 73 27



XYLAMON

DAS ABSOLUT SICHERE
Holzschutzmittel
für die
LANDWIRTSCHAFT



Emil Scheller Cie A-G-Zürich
Telefon 32 68 60